



An einen Haushalt! P. b. b.

DER GEMEINDEKURIER

Mitteilungsblatt der Gemeinde

GERASDORF bei Wien

17. JAHRGANG

DEZEMBER 1983

64. STÜCK

Liebe Gemeindebürger!

Ein für unsere Gemeinde erfolgreiches Jahr geht nun bald zu Ende. Durch die günstige Lage am nordöstlichen Rande der Großstadt Wien sowie durch genügend Arbeitsplätze in den Betrieben unserer Großgemeinde gibt es bei uns nur wenige Arbeitslose. Erfreulich ist aber auch der Bevölkerungszuwachs, welcher die Gemeinde veranlaßt, neue Gebiete aufzuschließen und zu parzellieren. Auch die Bautätigkeit hat kaum nachgelassen, das bewiesen die fast 300 Bauverhandlungen. Vergleichbar gegenüber anderen Gemeinden ist unsere Gemeinde in Bezug auf Bauvorhaben und damit auf Arbeitsplatzbeschaffung sehr aktiv eingestellt.

Im nunmehr zu Ende gehenden Jahr sind wieder eine Reihe Bauvorhaben zum Wohle unserer Bevölkerung durchgeführt worden.

Eines, der zur Zeit wichtigsten Vorhaben, war ja der Ausbau und die Inbetriebnahme des Schnellbahnbetriebes auf der Strecke Mistelbach — Wien. Der Gemeinderat hat dazu notwendige Beschlüsse über Grundtausch und Grundkauf, weiters über die Auflassung einiger schienengleicher Übergänge sowie den Bau von Ersatztrassen gefaßt. Bei einer eindrucksvollen Eröffnungsfahrt wies Verkehrsminister Lausecker ganz besonders auf die Wichtigkeit der neuen Schnellbahnstrecke hin. Für die Ortsteile Seyring, Kapellerfeld und Gerasdorf ist der Schnellbahnbetrieb mit halbstündiger Zugfolge jedenfalls ein großer Vorteil. Dennoch wird es notwendig sein, ein weiteres Zugpaar zwischen Wolkersdorf und Wien noch zusätzlich einzusetzen. Ich habe deshalb bereits am 29. 9. ein diesbezügliches Schreiben an das Bundesministerium für Verkehr gerichtet, worin ich um den Einsatz einer weiteren Schnellbahngarnitur ersuchte. Demnach soll ein Zug bereits um 4.57 ab Wolkersdorf eingesetzt werden. Begründung dazu sind Dreischichtbetrieb, Dienstantritt bereits um 6.00 Uhr früh von Personen, welche in Krankenhäusern, bei Rettung und Feuerwehr sowie Polizei oder Sicherheitsdienst beschäftigt sind.

Im Bemühen, unsere Ortsgebiete in weiterer Folge durch Anlage von Energieträgern möglichst gut zu versorgen, kann berichtet werden, daß der Ausbau der Versorgungsanlagen für Erdgas abgeschlossen wurde. Auch in der Stromversorgung konnte eine Reihe von Verbesserungen durch Verkabelungen und Aufstellen neuer Trafostationen erreicht werden.

In der Gemeinde wurden auch heuer wieder neue Straßen gebaut, beziehungsweise Wiederinstandsetzungsarbeiten durchgeführt. Als wichtigstes Bauvorhaben dürfte wohl der weitere Ausbau der Stammersdorfer Straße Beachtung finden. Leider konnte das letzte Stück vom Kantweg bis zur Wiener Grenze nicht

mehr durchgeführt werden. Die Fertigstellung dieses letzten Teilstückes wird im kommenden Jahr durchgeführt werden. Auch in Bezug auf bessere Begehung im Straßenverkehr konnte einiges erreicht werden. Davon erscheint mir die Zusage einer Ampelregelung auf der Kreuzung Bahnstraße — Stammersdorfer Straße und Hauptstraße als äußerst wichtig und erfreulich.

Über den weiteren Ausbau der Kanalanlagen habe ich bereits im Juliblatt berichtet. Inzwischen sind diesbezügliche Verhandlungen im Bundesministerium für Bauten erfolgreich geführt worden, so daß die Finanzierung mit insgesamt 113 Millionen für die Bauzeit von 5 Jahren als gesichert erscheint.

Zwei weitere Großbauvorhaben wurden ebenfalls besprochen und verhandelt. Den Neubau einer Turnhalle bei der Hauptschule steht nichts mehr im Wege, Planung und diesbezügliche Ansuchen um Bewilligung von finanziellen Mitteln von Land und Bund wurden bereits vorgelegt, eine Platzwahlkommission hat den derzeitigen Hauptschulhof als bestens geeignet befunden. Mit dem Bau wird 1984 begonnen.

Ein weiteres Vorhaben ist die Sanierung und der Zubau unseres derzeitigen Amtsgebäudes. Dieses Gebäude soll in seiner derzeitigen Bauform größtenteils erhalten bleiben, der Zubau soll den derzeitigen Gegebenheiten angepaßt werden.

Liebe Gemeindebürger, meinen kurzen Rückblick auf 1983 sowie einer kurzen Vorschau auf 1984 könnt ihr entnehmen, daß in unserer Gemeinde nach wie vor viel geleistet wird und daß für die Belange der Bevölkerung größtes Verständnis aufgebracht wird.

Wir haben gemeinsam ein arbeitsreiches Jahr hinter uns gebracht und ich möchte nicht verabsäumen, allen jenen zu danken, welche mitgeholfen haben, das auslaufende Jahr so erfolgreich zu gestalten.

Ich danke herzlich den Feuerwehren und der Rettung, den Ärzten, Schuldirektoren und Lehrkörpern, Kindergartendirektoren und Kindergärtnerinnen, der Gendarmerie und den Bediensteten der Straßenbauabteilung für alle, zum Wohle unserer Bevölkerung erbrachten, Leistungen.

Ich danke aber auch allen Gemeinderäten und Gemeindebediensteten für ihre gute Mitarbeit und wünsche allen Bürgern unserer Gemeinde ein frohes Weihnachtsfest und ein glückliches, erfolgreiches neues Jahr 1984.

Der Bürgermeister

Leopold Hallas

Neufestsetzung der Kanalbenützungsgebühr

Der Gemeinderat hat in seiner Sitzung am 8. Juni 1983 die Kanalbenützungsgebühr mit S 6,22 neu festgesetzt. Auf Grund eines Schreibens des Amtes der NÖ. Landesregierung vom 19. 7. 1983, in dem eine Erhöhung dieses Einheitssatzes ab sofort auf mindestens S 12,83 gefordert wurde, mußte der Gemeinderat neuerlich über die Neufestsetzung des Einheitssatzes für die Kanalbenützungsgebühr beraten. Da im Schreiben des Amtes der NÖ. Landesregierung bei Nichteinhaltung dieses Mindestsatzes die Streichung sämtlicher Landesmittel, wie z. B. Bedarfszuweisungen und vor allem Mittel aus dem Gemeindeinvestitionsfonds bekanntgegeben wurde, faßte der Gemeinderat in seiner Sitzung am 27. Oktober 1983 einstimmig den Beschluß, den Einheitssatz für die Kanalbenützungsgebühr wie folgt festzusetzen:

mit Wirksamkeit vom 1. Juli 1984	S 7,50
mit Wirksamkeit vom 1. Juli 1985	S 8,70
mit Wirksamkeit vom 1. Juli 1986	S 10.—

Zu diesen Einheitssätzen kommen noch die gesetzliche Umsatzsteuer, das sind ab 1. Jänner 1984 10 %.

Auf Grund dieses Beschlusses sind unter Zugrundelegung der derzeitigen gesetzlichen Bestimmungen folgende jährliche Benützungsgebühren zu errechnen (exklusive Umsatzsteuer):

1. Für ein Wohnhaus mit einem angeschlossenen Geschöß mit einer Größe von 100 m² und einer unverbauten Fläche über 500 m²: (Berechnungsfläche: 175 m²)

1. Jänner 1983:	S 1.088,50
1. Jänner 1984:	S 1.312,50
1. Jänner 1985:	S 1.522,50
1. Jänner 1986:	S 1.750,—

2. Für ein Wohnhaus mit zwei angeschlossenen Geschossen mit einer verbauten Fläche von 100 m² und einer unverbauten Fläche über 500 m²: (Berechnungsfläche: 225 m²)

1. Jänner 1983:	S 1.399,50
1. Jänner 1984:	S 1.687,50
1. Jänner 1985:	S 1.957,50
1. Jänner 1986:	S 2.250,—

3. Für ein Wohnhaus mit einem angeschlossenen Geschöß mit einer Größe von 150 m² und einer unverbauten Fläche über 500 m²: (Berechnungsfläche: 300 m²)

1. Jänner 1983:	S 1.866,—
1. Jänner 1984:	S 2.250,—
1. Jänner 1985:	S 2.610,—
1. Jänner 1986:	S 3.000,—

Zu diesen Preisen ist noch die gesetzliche Umsatzsteuer zuzurechnen.

„Mitteilungen des Vereines der Siedler und Eigenheimbesitzer der Oberlisse“

Nach dem schönen und heißen Sommer und den trockenen Herbst überraschten uns im November die Vorboten des Winters mit außerordentlich tiefen Temperaturen, die unseren Bäumen und Sträuchern wahrscheinlich einigen Schaden zugefügt haben. Insbesondere die Koniferen werden unter der Trockenheit sehr leiden. Es wird daher, wenn die Erde noch einmal auftaut, gut sein, die Nadelbäume ausgiebig zu bewässern.

Auch die Schädlinge an den Obstbäumen haben sich in den heißen Sommermonaten bestens entwickelt und es wird dringend notwendig sein eine Winterspritzung durchzuführen. Der Siedlerverein wird wie alljährlich die Winterspritzung durchführen und Sie können Ihre Anmeldungen zur Durchführung der Winterspritzung in ihren Gärten, bei folgenden Stellen abgeben:

Familie Fuhrich, Lenauweg 32
Familie Neumayer, Beethovenweg 37
Familie Wybihal, Kantweg 8

und jeden ersten Sonntag im Monat im Vereinsheim, im Volksbildungshaus Oberlisse, Stammersdorfer Straße 354 von 9.00 bis 11.00 Uhr.

Anmeldeformulare liegen bei den genannten Stellen auf.

Die Abgabestelle des Siedlervereines im Beethovenweg 37 — 39 bleibt vom 18. Dezember bis 31. Jänner 1984 geschlossen.

Benutzen Sie die langen Winterabende zum Lesen unserer Fachbücher, die Sie in der öffentlichen Bücherei Oberlisse im Volksbildungshaus, an Samstagen von 9.00 bis 11.00 Uhr und Mittwoch von 17.30 bis 18.30 Uhr ausleihen können.

Frohe Weihnachten und ein glückliches und erfolgreiches Gartenjahr 1984 wünscht allen Siedlerkolleginnen und Siedlerkollegen der Vorstand des Vereines der Siedler und Eigenheimbesitzer der Oberlisse Wybihal e. h.

Österreichisches Rotes Kreuz Bezirksstelle Mistelbach Ortsstelle Gerasdorf

Die Einsatzleitung der Ortsstelle Gerasdorf des Österr. Roten Kreuzes möchte hiemit allen Einwohnern von Gerasdorf für die Unterstützung im Jahre 1983 auf das herzlichste danken.

Weiters dürfen wir Ihnen mitteilen, daß die freiwilligen Helferinnen und Helfer der Ortsstelle vom 1. 12. 1982 bis 30. 11. 1983, 22.641 Dienststunden geleistet haben. Davon waren sie 909 mal im Einsatz (714 Krankentransporte, 180 Unfälle und 15 Entbindungen).

Es wurden 52.976 Kilometer gefahren, 4 Ambulanzen, 7 Katastrophenübungen.

Am 1. 12. 1983 fand unsere Blutspendeaktion statt. Wir waren in der glücklichen Lage, der Blutspendenzentrale 156 Blutkonserven zur Verfügung zu stellen. Wir möchten uns hiemit bei allen Gerasdorfern für die rege Beteiligung herzlichst bedanken.

**DIE ORTSSTELLE GERASDORF DES ÖSTERREICHISCHEN ROTEN KREUZES
WÜNSCHT ALLEN BEWOHNERN VON GERASDORF
EIN FROHES WEIHNACHTSFEST UND EIN GLÜCKLICHES UND GESUNDES NEUES JAHR 1984!**

Service der Gemeindeverwaltung

AUSGABE DER KRANKENSCHHEINE FÜR PENSIONISTEN:

Ab 2. Jänner 1984 werden die Krankenscheine der Pensionisten, die bei der NÖ. Gebietskrankenkasse versichert sind, im Gemeindeamt ausgegeben. Hiezu stehen die für den Parteienverkehr vorgesehenen Amtsstunden zur Verfügung, das ist: Mo., Di., Mi., Fr. von 8.00 bis 12.00 Uhr, Do. von 13.00 bis 16.00 Uhr.

Als zusätzliches Service werden Krankenscheine auch an folgenden Tagen außerhalb des Gemeindeamtes ausgefolgt:

- 4. 1. 1984 Amtshaus Seyring von 13.00 bis 15.30 Uhr
- 9. 1. 1984 Volksbildungshaus Oberlisse von 13.00 bis 15.30 Uhr
- 10. 1. 1984 Siedlervereinshaus Föhrenhain von 13.00 bis 15.30 Uhr
- 11. 1. 1984 Volkshaus Kapellerfeld von 13.00 bis 15.30 Uhr

Mitzubringen sind unbedingt: Krankenkassenausweis für Pensionisten sowie der letzte Rentenbescheid oder Überweisungsbeleg.

AUSGABE DER HUNDEMARKEN:

Alle Hundebesitzer werden ersucht, den Steuerbetrag in der Zeit vom 2. Jänner 1984 bis 10. Februar 1984 während des Parteienverkehrs (Mo., Di., Mi., Fr. von 8.00 bis 12.00 Uhr und Do. von 13.00 bis 16.00 Uhr) bei der Gemeindekasse einzuzahlen und die Hundemarke entgegenzunehmen.

Als zusätzliches Service werden die Hundemarken auch an folgenden Tagen außerhalb des Gemeindeamtes ausgefolgt:

- 4. 1. 1984 Amtshaus Seyring von 13.00 bis 15.30 Uhr
- 9. 1. 1984 Volksbildungshaus Oberlisse von 13.00 bis 15.30 Uhr
- 10. 1. 1984 Siedlervereinshaus Föhrenhain von 13.00 bis 15.30 Uhr
- 11. 1. 1984 Volkshaus Kapellerfeld von 13.00 bis 15.30 Uhr

Siedlerverein Föhrenhain

Der Siedlerverein „Föhrenhain“ beabsichtigt wieder die Winterspritzung von Herrn Holger Gruber durchführen zu lassen. Die Zeit der Spritzung sowie der Preis bleiben gegenüber dem Vorjahr unverändert.

Anmeldungen bitte bei:

Holger Gruber, Gladiolengasse 16, Tel. 35 — 66
Josef Anderlik, Ernst Theumer-Straße 26, Tel. 34 — 142
Manfred Koll, Hanuschgasse 10, Tel. 35 — 23

Vorbeugend spritzen gegen die Minierrmotte auf Koniferen-Gehölze, Ende März bis Anfang April, zweimal in Abständen von 8 bis 10 Tagen. Zur Zeit des Schädlingsfluges, ungefähr Juni bis Juli, ist die Spritzung zu wiederholen. Spritzmittel sowie verschiedene Gartengeräte, Torfmull, Dünger, Aluleitern etc. bekommen die Siedler zu sehr günstigen Preisen bei der

Österr. Genossenschaft des Landwirtschaftlichen Erwerbsgartenbaues

Adressen: 1232 Wien, Draschestraße 13—17, geöffnet von 6.00 bis 16.00 Uhr und 1222 Wien, Wagramer Straße 147, geöffnet von 8.00 bis 16.00 Uhr.

Siedler-Mitgliedsbuch ist unbedingt mitzunehmen!

Mit freundlichen Siedlergrüßen
die Vereinsleitung

TAPETEN FARBEN
PARFÜMERIE

MIKISEK

GERHARD HIESS

KUNSTSCHMIEDE UND SCHLOSSEREI
EISENHANDLUNG

2201 GERASDORF, HAUPTSTRASSE 44
TEL. 0 22 46 / 2425

Ergebnis der NÖ. Landtagswahl am 16. Oktober 1983 in Gerasdorf bei Wien

(mit Vergleichsziffern zur LTW 1979 — WBU und NDP kandidieren nicht mehr!)

Spr. Nr.:	Wahllokal	1979 1983	abgegeb. Stimmen	davon ungültig	davon gültig	SPÖ	ÖVP	KPÖ	FPÖ	WBU-NÖ. kandid. 1983 nicht mehr	NDP kandid. mehr	
1	Amtshaus Gerasdorf	1979 1983	380 470	3 15	377 455	213 225	140 217	1 2	21 11	2 —	— —	
2	Hauptschule Gerasdorf	1979 1983	360 384	3 6	357 378	158 163	174 195	— 5	22 15	2 —	1 —	
3	Gasthaus Dammelhart Föhrenhain	1979 1983	269 350	3 13	266 337	198 217	57 113	4 2	6 5	1 —	— —	
4	Schule Kapellerfeld	1979 1983	367 467	1 7	366 460	269 288	75 147	5 8	11 17	5 —	1 —	
5	Schule Kapellerfeld	1979 1983	339 452	— 5	339 447	246 288	82 150	2 2	8 7	1 —	— —	
6	Gasthaus Kruder	1979 1983	493 364	3 5	490 359	270 166	178 172	3 6	35 15	3 —	1 —	
7	Gasthaus Scheuer	1979 1983	305 377	1 9	304 368	197 240	82 107	11 12	10 9	4 —	— —	
8	Gasthaus Scheuer	1979 1983	244 316	2 8	242 308	178 202	52 95	4 5	7 6	1 —	— —	
9	Entseuchungsbahnhof Nordostbahnstraße 129	1979 1983	104 163	— —	104 163	97 147	5 10	— 5	1 1	1 —	— —	
10	ehemaliges Amtshaus Seyring	1979 1983	431 522	5 6	426 516	232 267	175 232	3 1	12 16	4 —	— —	
11	Gasthaus Kruder	1979 1983	war bei der Landtagswahl 1979 beim Wahlsprengel Nr. 6			383	193	148	8	22	—	—
	Zusammen	1979 1983	3292 4248	21 86	3271 4162	2058 2396	1020 1586	33 56	133 124	24 —	3 —	

Veranstaltungskalender

FESTSAAL DER GEMEINDE

5. Jänner	Rot-Kreuz-Ball
28. Jänner	ÖVP-Ball
24. Februar	Sportlerball
3. März	SPÖ-Ball
4. März	SPÖ-Kindermaskenball
5. März	Maskenball der Frauenbewegung

VOLKSBILDUNGSHAUS OBERLISSE

7. Jänner	Arbeiterball
28. Jänner	Maskenball
17. Februar	Oldformation
3. März	Kindermaskenball
9. März	Theatervorstellung
ab 11. Jänner 1984 jeden Mittwoch Bauernmalerei für Fortgeschrittene	

VOLKSHEIM KAPELLERFELD

14. Jänner	Maskenball
4. Februar	Arbeiterball
12. Februar	Kindermaskenball
18. Februar	Funkerball
7. März	Heringsschmaus

PFARRSAAL GERASDORF

14. Jänner	Pfarrball
21. Jänner	Feuerwehrball
22. Jänner	Kindermaskenball

SEELSORGEZENTRUM KAPELLERFELD

18. Februar	Pfarrball
-------------	-----------

SEYRING

2. März	Feuerwehrball, Gasthaus Wittmann
---------	----------------------------------

**Spenglerarbeiten
Dachservice
Rostschutzanstriche
Blitzschutz**

**SPENGLEREI
GASSELSTORFER**

**2201 Gerasdorf, Blumenweg 1a
Tel. 02246 / 2240 und 2147**

Müllabfuhr-Plan

2. Jänner bis 29. März 1984

Zone A Gerasdorf / Ort

Rohrergergasse, Karl, Suschitz-Gasse, Michael-Glaser Gasse, Leopold-Schleederer-Gasse, Konrad-Prantl-Gasse, Ernst Winkler-Gasse, Josef-Böck-Gasse, Bahnstraße, Dr.-Karl Renner-Gasse, Felix-Göschl-Gasse, Florianigasse, Friedhofsgasse, Halblehengasse, Hauptstraße, Hofgasse, Johann-Böhm-Gasse, Kapellerfelder Straße, Kirchengasse, Leopoldauer Straße, Leopold-Kuntschak-Gasse, Lorenz-Steiner-Gasse, Nordgasse, Peter-Paul-Straße, Raimund-Kraus-Gasse, östl. Scheunenviertel, westl. Scheunenviertel, Süßenbrunner Straße, Verbindungsgasse, Seyringer Straße, Ostbahngasse, Sparkassagasse, Schmidgasse, Lagerhaus, Fa. Rütgers, Fabriksgasse und Stammersdorfer Straße ab Kreuzung bis Hausnummer 422 und 491, Teichgasse.

Montag	9. 1.	Montag	23. 1.	Montag	6. 2.	Montag	20. 2.
Montag	5. 3.	Montag	19. 3.				

Zone B Gerasdorf / Oberlisse

B / 1

Stammersdorfer Straße, Johann-Kaller-Gasse, Dr.-J.-Piringer-Gasse, Wienerweg, Jägerweg, Schillerweg, Anzengruberweg, Hoffmannweg, Andreas-Hofer-Weg, Schönherrweg, Raimundweg, Heldenweg, Grillparzerweg, Illgasse, Girardiweg, Gerasdorfer Straße, Blumenweg, Lenauweg, Leharweg.

Dienstag	10. 1.	Dienstag	24. 1.	Mittwoch	7. 2.	Dienstag	21. 2.
Dienstag	6. 3.	Dienstag	20. 3.				

B / 2

Stammersdorfer Straße, Goetheweg, Mozartweg, Lindenweg, Haydnweg, Beethovenweg, Schubertweg, Sän-gerknabenweg, Roseggerweg, Straußweg, Lannerweg.

Mittwoch	11. 1.	Mittwoch	25. 1.	Donnerstag	8. 2.	Mittwoch	22. 2.
Mittwoch	7. 3.	Mittwoch	21. 3.				

B / 3

Stammersdorfer Straße, Brahmsweg, Nestroyweg, Suengweg, Brehmweg, Rosenweg, Beerenweg, Scheiterweg, Kantweg, Auerbachweg, Löschnigweg, Predigtstuhlweg, Schanzenweg, Schulgasse, Gemeindegasse.

Donnerstag	12. 1.	Donnerstag	26. 1.	Donnerstag	9. 2.	Donnerstag	23. 2.
Donnerstag	8. 3.	Donnerstag	22. 3.				

Zone C Kapellerfeld — Seyring — Föhrenhain

C / 1

Karl-Gerber-Gasse, Eignergasse, Künzlgasse, Westgasse, Nelkengasse, Anton-Bruckner-Gasse, Tulpengasse, Friedensgasse, Bachgasse, Wiesengasse/westlich der Bahn, Sonnwendgasse, Föhrengasse, Halbgasse, Wiener Straße, Mittelgasse, Waldgasse, Brunnengasse, Gartengasse, Schillergasse, Rosengasse bis Sonnwendgasse, Vereinsgasse, Kantgasse, Haydngasse bis Mittelgasse.

Montag	2. 1.	Montag	16. 1.	Montag	30. 1.	Montag	13. 2.
Montag	27. 2.	Montag	12. 3.	Montag	26. 3.		

C / 2

Haydngasse ab Mittelgasse, Feldgasse, Wiesengasse, Bachgasse und Friedensgasse/östl. der Bahn, Jupitergasse, Blumengasse, Blütengasse, Lenaugasse, Wächterhaus, Rosengasse ab Sonnwendgasse, Berta-von-Suttner-Gasse.

Seyring I

Funkmeßstelle, Obersdorfer Straße, Pfarramt, Linke Dorfstraße, Rechte Dorfstraße, Hofwieselgasse, Wiener Straße, Hauptstraße, Gartengasse, Hofgasse, Schloßgasse, Bäckersteig, Feldgasse.

Dienstag	3. 1.	Dienstag	17. 1.	Dienstag	31. 1.	Dienstag	14. 2.
Dienstag	28. 2.	Dienstag	13. 3.	Dienstag	27. 3.		

Seyring II

C / 3

Heisingergasse, Raimund-Lux-Gasse, Halbgasse, Bahnstraße, Mittelgasse, Waldweg, Helmaweg, Handelsstraße, Fuhrgasse, Industriestraße, Siedlung Föhrenhain komplett, Brünner Straße, Fa. Freund, Fa. Bachschwöllner, Fa. Löschner & Helmer, Fa. Haas, Fa. Fröhlich, Fa. Leithäusl, Weichselgarten, Fa. Pappas, Holz Steiner.

Mittwoch	4. 1.	Donnerstag	18. 1.	Mittwoch	1. 2.	Mittwoch	15. 2.
Mittwoch	29. 2.	Mittwoch	14. 3.	Mittwoch	28. 3.		

Erholungsanlagen

D / 1

Erholungsgebiet ESV 40, Kirchenlucke, Seeweg-Schmatelkateich, Uferweg-Schmatelkateich.

Donnerstag	5. 1.	Donnerstag	19. 1.	Donnerstag	2. 2.	Donnerstag	16. 2.
Donnerstag	1. 3.	Donnerstag	15. 3.	Donnerstag	29. 3.		

KOVANDA

Sand- und Schottergewinnung
Transporte - Erdarbeiten
Kanalservice mit Hochdruckspülfahrzeug
Senkgruben - Kläranlagenräumung
Schutt- und Mülltransport mit Multilift

2201 Gerasdorf bei Wien
Stammersdorfer Straße 381
Telefon 02246/2200 und 3100

Bauplanungen
Bauausführungen
Baggerarbeiten
Neu- und Umbauten

Baumeister W. GRAF

1210 Wien, Herrenholzgasse 2
Telefon 0222 / 395545

PORTAS® Sonder-Ausstellung!

Beachten Sie unseren
Postwurf!

Kommen Sie und sehen Sie:

1 original-PORTAS®-renovierte TÜREN & RAHMEN

Egal, wie abgenutzt oder verwöhnt Ihre Türen sind, ob mit Rissen oder Löchern, sie werden wieder dauerhaft schön; in einem Tag, preiswert durch die PORTAS Kunststoffummantelung, in vielen originalgetreuen Holz-Nachbildungen und Uni-farben. Passend zur Einrichtung, wahlweise als glatte Tür, Stiltür oder Glastür. Auch Haustüren-Renovierung! Seit Jahren 100.000-fach bewährt.

Türen und
Rahmen nie mehr
streichen

PORTAS®

2 original-PORTAS®-renovierte KÜCHEN

Sieht man Ihrer Küche die Jahre an? Ist sie nur un-farben? Nicht mehr pflegeleicht? Stört Sie das einfache Aussehen? Preiswert und schnell wird Ihre Küche schön wie nie — durch Aus-wechseln der Fronttüren mit wertvollen PORTAS Rahmentüren. 24 Küchen-Ausführungen zur Wahl — in vielen originalgetreuen Holz-Nachbildungen, die selbst der Fachmann kaum von echtem Holz unter-scheiden kann, z. B. Eiche natur/rustikal, Mahagoni etc. Mit dem Vorteil der Strapazierfähigkeit eines hochwertigen Kunststoffes. Zusätzliche Anbauten auf Wunsch möglich.

Jetzt Küchen
preiswert
renovieren

PORTAS®

Wir erneuern Türen und Küchen

Über 450 PORTAS Fachbetriebe in 10 Ländern Europas.

Ing. Anton J. Zoubek

Alleinverarbeiter für die pol. Bez. Krems, Tulln,

Korneuburg und Wien-Umgebung (Nord)

8470 Kirchberg a. Wagr., Müllergaben 1 - Telefon (02279) 22 56



12
Ford-Fiesta
zu gewinnen:
Jeden Monat einen -
und 555 Trostpreise.
auf der
Teilnahmekarten
Ausstellung.

H. NAWARA

2201 Föhrenhain
Angoragasse 16

1180 Wien
Sternwartestraße 3

Telefon 02246/34062
0222/31 47 962

TAPETEN
MALEREI
ANSTRICH
FASSADEN

FRISCHGEFLÜGEL

Frisch geschlachtete Back-, Brathühner und Poularden
frische Enten, Gänse und Truthühner

VOLLFRISCHE TRINKEIER

Lege- und Mastkücken

JUNGHENNEN

GEFLÜGELHOF — BRÜTEREI

SCHWEINBERGER

2201 GERASDORF, Hauptstraße 21, Tel. 02246/2231

Sand- und Schottergewinnung
Fuhrwerksunternehmen

JOSEF KLEEDORFER

1210 Wien, Stammersdorfer Straße 58

Tel. 39 15 63



Raiffeisen- Lagerhaus Gerasdorf

Am Bahnhof, Tel.: 02246 / 2290

Ihr Partner für Erzeugnisse und Bedarfsartikel
in der Landwirtschaft.

Meister für Haus – Hof – Garten:

Sämtliche Baustoffe, Gartendünger, Gartengeräte, feste Brennstoffe, Heizöle,
Bedarfsartikel aller Art liefert Ihnen gerne

Betriebszeiten:

Mo. - Fr: 7—12, 13—16 Uhr

Ihr

Raiffeisen-Lagerhaus

nah, für alle da



STRASSEN-

UND

WEGEBAU

NIEDERÖSTERREICH

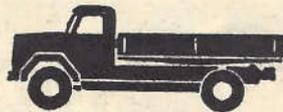
Allgemeine Baugesellschaft - A. Porr
Aktiengesellschaft

Büro: Prottes

Tel. 0 22 82 / 2187

2242 Prottes, Dörflesser Straße 43

Mischanlage: Gänserndorf, Tel. 0 22 82 / 8287



KONRAD PRANTL

Transporte aller Art — Langholztransporte
Deichgräberei — Müllabfuhr

2201 Gerasdorf, Bahnstraße 34
Tel. 02246 / 2216

- Karniesen, Jalousien
- Markisen, Falttüren
- Rollos, Rolläden
- Vorhänge, Tapeten

Beratung - Verkauf - Montage - Reparaturen



Telefon
39 24 712

LIFTKARNIESEN

Telefon
39 24 712

E. KÖNIG, 1210 Wien, Brünner Str. 78

Betrieb: 2201 Gerasdorf, Siedlung Föhrenhain
Joachimsthalergasse 32 — Telefon 02246/89234



RAIFFEISENBANK MARCHFELD-MITTE

Bankstelle Gerasdorf
Bahnstraße 14

Öffnungszeiten:

Mo.: 7.45 bis 12.30 — 13.30 bis 15.00 Uhr
Di.: 7.45 bis 12.30 — 13.30 bis 18.00 Uhr
Mi.: 7.45 bis 12.30 — 13.30 bis 15.00 Uhr
Do.: 7.45 bis 12.30 — 13.30 bis 15.00 Uhr
Fr.: 7.45 bis 12.30 — 13.30 bis 18.00 Uhr

Die Bank
mit dem persönlichen Service

IHRE

GELDGESCHAFTE

BESTENS ERLEDIGT

DURCH IHRE

SPARKASSE DER STADT KORNEUBURG

MIT

ZWEIGSTELLEN IN

GERASDORF,
KAPELLERFELD

F E R D I N A N D B R E J C H A

BRENN- und BAUSTOFFE — SCHNITTHOLZ
SPRITZ- u. DÜNGEMITTEL — HOBELWERK

2201 Gerasdorf, Gerasdorfer Straße 350
Tel. 02246 / 2230

S E L B S T B A U M Ö B E L

Bastlerbedarf Baustoffe
Garten-, Haus- und Küchengeräte

Karl Göschelbauer

2201 GERASDORF, Lindenweg 1
Tel. 02246/25 81 u. 25 87